

COMENTARIOS A LA CARTILLA DE CARTAGENA

Universidad Nacional Abierta y a Distancia

Germán Mariño

Bogotá, 29 de Septiembre del 2009



Comentarios a la Cartilla de Cartagena por [German Mariño](#) se encuentra bajo una Licencia [Creative Commons Atribución-No Comercial-Licenciamiento Recíproco 3.0 Unported](#).

Estimada Lilliana y amigos de Gente (Cartagena)

He analizado la cartilla con relativo detenimiento. Ahí van mis comentarios:

- 1) Estoy muy contento de que se haya realizado una (la primera) réplica de la cartilla Dialoguemos. Eso muestra valoración, por parte de los otros equipos de la UNAD, y pertinencia de la propuesta.
- 2) Sería necesario que en algún lugar aparecieran los créditos del original en el cual fue inspirada la cartilla. Algo así como: Cartilla Dialoguemos, elaborado dentro del convenio UÑAD- Secretaria de Educación de Bogotá por Dimensión Educativa (Germán Marino- Lola Cendales) para la campaña de alfabetización del 2006.
- 3) La principal preocupación surge en relación a los contenidos: ciertamente quizá el mayor mérito de la propuesta es su carácter abierto (inconcluso), mediante el cual, es posible evitar cartillas seudo universalistas a prueba de contextos espaciales e históricos. Se trata de hacer unos contenidos que den cuenta de la vida de los alfabetizandos, precisamente para llenar de sentido la "manida" frase de Freire según la cuál alfabetizarse es: "leer la realidad para escribir la historia".

Pues bien, creo que tal enfoque no alcanza a lograrse. No se trata de volver a caer en el ismo de cartillas economicistas y sobre politizadas. El desarrollo político nos ha mostrado que lo político está en lo cotidiano. De ahí que la temática debe tratar múltiples temas como por ejemplo, lo cultural (que no es lo folklórico). Es decir, debe abarcar la complejidad del ser humano (emociones, afectos, alegrías, familia, diversión, tristezas). Pero la temática de la cartilla en muchas partes parece más un manual para formar guías turísticos que para alfabetizar a los más pobres entre los pobres, que son los alfabetizandos.

Aparece la Cartagena de los folletos, que bien podría tocarse tangencialmente, pero silencia la Cartagena de los alfabetizandos, la otra Cartagena; la Cartagena del desempleo, de los desplazados, de la pobreza, de la discriminación (machista y étnica)...etc.

Se presenta entonces un gran paradoja: se pone a disposición de los diseñadores la posibilidad de hacer una cartilla "a la medida" de las circunstancias y se termina haciendo una cartilla absolutamente tradicional que bien hubiese podido responder al Club de Leones u otra organización similar.

Ciertamente la gran mayoría de las oraciones se encuentra en blanco y debe ser "llenadas" sobre la práctica; pero las lecturas y las lecciones resueltas deben dar la tónica del enfoque. De ahí que éstas resulten de capital relevancia.

Parece una cartilla mas para orientar a los turistas que para los hombres y mujeres cartageneros que por condiciones estructurales e históricas no han podido estudiar.

Lo anterior no debe desalentar. Todavía se está a tiempo de revisarla y estoy seguro que un poco de esfuerzo saldrá algo muy interesante.

Nunca podemos olvidar que la pregunta básica de un proyecto de alfabetización es: para qué?

4) Respecto a los pasos didácticos, creo que deben uniformarse, es decir, todas las unidades deben quedar iguales (por lo menos las primeras) y además dejarlos tal como aparecen en la cartilla original. Ya habrá tiempo para crear alternativas pero no se puede variar la "receta" la primera vez que cocinamos el nuevo plato.

5) Una última recomendación: CUIDADO CON LA ORTOGRAFÍA. Hay una enorme cantidad de errores.... lo que sería un horror en una cartilla de alfabetización.

Quisiera terminar diciéndoles que no se dejen "achantar". Recuerden que las críticas son como los diagnósticos de los médicos: para ayudar al paciente y no para matarlo.

Un abrazo grandote;

Germán Marino